



## Notice d'utilisation

**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des INNOTECH-Produkts ist erst zulässig, nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache vollständig gelesen und verstanden wurde.

**EN – ATTENTION:** Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read and fully understood in the respective language.

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura e comprensione dell'intero manuale di istruzioni nella lingua del relativo paese di utilizzo.

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après avoir entièrement lu et compris la notice d'utilisation dans la langue du pays concerné.

**NL – ATTENTIE:** Dit INNOTECH-product mag pas gebruikt worden nadat u de gebruikershandleiding in de taal van het betreffende land gelezen en begrepen hebt.

**ES – ATENCIÓN:** Se autorizará el uso de los productos INNOTECH una vez que se hayan leído y entendido las instrucciones de uso en el idioma del país.

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido e compreendido na totalidade as instruções de uso na respetiva língua nacional.

**DK – GIV AGT:** Du må først bruge et produkt fra INNOTECH, efter du har læst og forstået brugsvejledningen i fuldt omfang i dit lands sprog.

**SV – O B S :** Denna INNOTECH-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom och förstås.

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem INNOTECH je povolena teprve po kompletním přečtení a porozumění návodu k použití v jazyku daného státu.

**PL – UWAGA:** Produkty firmy INNOTECH mogą być używane dopiero po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją obsługi w ojczystym języku.

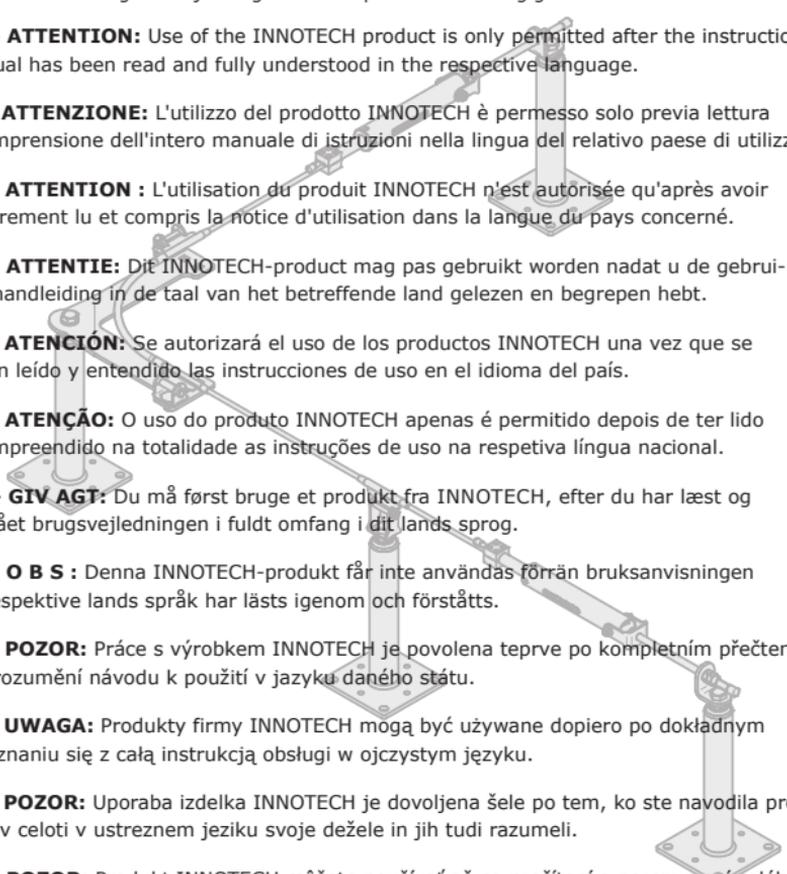
**SL – POZOR:** Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko ste navodila prebrali v celoti v ustreznem jeziku svoje dežele in jih tudi razumeli.

**SK – POZOR:** Produkt INNOTECH môžete používať až po prečítaní a porozumení celého návodu na použitie pre príslušnú krajinu.

**HU – FIGYELEM:** Az INNOTECH termékek használatá csak azt követően engedélyezett, hogy saját nyelvéen elolvasta és megértette a teljes használati utasítást.

**TR – DİKKAT:** INNOTECH ürününün kullanımına ancak ilgili ülkenin dilinde sunulmuş olan kullanım kılavuzunun tamamen okunmasından ve anlaşılmasından sonra izin verilir.

**ZH – 注意 :** 只有在仔细阅读并完全理解了当地语言的使用说明后，才能使用 INNOTECH 公司的产品。



© INNOTECH Arbeitsschutz GmbH. Sous réserve d'erreurs, de fautes d'impression et de modifications techniques. I  
© INNOTECH Arbeitsschutz GmbH. Errors and misprints accepted. We reserve the right to make technical changes.

DE  
EN  
IT  
FR  
NL  
ES  
PT  
DK  
SV  
CZ  
PL  
SL  
SK  
HU  
TR  
ZH

[2]	DESCRIPTION DES SYMBOLES	3
[3]	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
[4]	COMPOSANTS / MATÉRIAUX	6
[5]	QUALIFICATION / HOMOLOGATION DU PRODUIT	10
[6]	CONTRÔLE	11
[7]	GARANTIE	12
[8]	SYMBOLES ET MARQUAGES	13
[9]	CONSIGNE DE MONTAGE	15
[10]	HAUTEUR DE CHUTE	16
[11]	ENTRETIEN / ÉLIMINATION	18
[12]	PROTOCOLE DE RÉCEPTION	19
[13]	REMARQUES SUR LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ	21
[14]	PROTOCOLE DE CONTRÔLE	22
[15]	DÉVELOPPEMENT ET DISTRIBUTION	24

**Avertissement / Consigne de danger**

Symbolise un danger **IMMINENT** qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Symbolise une situation **POTENTIELLEMENT** dangereuse qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Symbolise une situation **POTENTIELLEMENT** dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures et des dégâts matériels.



Porter des gants de protection !



Porter des lunettes de protection !

**Informations supplémentaires / Remarque**

**correct**



**incorrect**



Respecter les indications du fabricant / les différentes notices d'utilisation.

**Il faut respecter les consignes de sécurité suivantes et se conformer à l'état actuel de la technique.**

### 3.1 INFORMATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

- Le système de sécurité ne doit être monté que par des personnes appropriées, expertes / expérimentées et connaissant bien le système, dans le respect de l'état actuel de la technique.
- Le système de sécurité doit uniquement être monté ou être utilisé par des personnes :
  - formées sur des équipements de protection individuelle (EPI) ;
  - saines de corps et d'esprit. (toute restriction médicale telles que des problèmes cardiaques ou circulatoires, prise de médicaments, consommation d'alcool, etc., ...), sont susceptibles de porter préjudice à la sécurité de l'utilisateur.
  - connaissant les règles de sécurité en vigueur sur le site.
- Durant le montage / l'utilisation du système de sécurité, tenir compte des règles spécifiques de prévention des accidents (comme par exemple lors de travaux en toiture).
- Un plan d'intervention qui prévoit les mesures de secours pour tous les cas d'urgence possibles doit être mis à disposition.
- Avant de commencer les travaux, prendre toutes les mesures nécessaires pour qu'aucun objet ne risque de tomber depuis l'endroit où sont effectués les travaux. Respecter un périmètre de protection sous la zone où s'effectuent les travaux (trottoirs, etc.)
- Le système de sécurité doit être déterminé, monté et utilisé de telle manière que, lors d'une utilisation appropriée du dispositif de protection, aucune chute au-delà du bord du toit ne soit possible (voir les documents de préparation d'installation sous [www.innotech.at](http://www.innotech.at)).
- Chaque système de sécurité est soumis à des valeurs-limites maximales. Elles peuvent être consultées sur la plaque signalétique du système de sécurité et ne doivent pas être dépassées.
- La plaque signalétique du système de sécurité doit être apposée de manière bien visible pour l'utilisateur.
- Pour accéder au système de sécurité de toiture, il faut déterminer les positions des dispositifs d'ancrage au moyen de plans (par exemple : schéma de la vue supérieure de la toiture).
- En cas de sollicitation du système de sécurité provoquée par une chute, il ne faut plus utiliser les éléments constituant ce système mais le faire vérifier par du personnel spécialisé (contrôle séparé de chaque type d'élément, fixation sur le support, etc.).
- Toute modification sur le système de sécurité est interdite.
- Dans le cas où la responsabilité du système de sécurité est confiée à un mandataire externe, ce dernier doit confirmer par écrit avoir compris cette notice d'utilisation.
- Si le système de sécurité est vendu dans un autre pays, la notice d'utilisation doit être fournie dans la langue nationale correspondante !
- Respecter les dispositions régionales relatives à la protection contre la foudre.



Si certains doutes ou incertitudes subsistent lors du montage, il convient de contacter immédiatement le fabricant.

**3.2 POUR LES MONTEURS : POUR UN MONTAGE EN TOUTE SÉCURITÉ**

- Toutes les vis en acier inoxydable doivent être lubrifiées avec un lubrifiant approprié avant d'être posées (fourni : Weicon AntiSeize ASW 10000 ou produit similaire).
- L'acier inoxydable NE doit pas entrer en contact avec de la poussière de ponçage ni avec des outils en acier. Ceci entraîne une corrosion ultérieure.
- Les monteurs doivent s'assurer que le support est compatible avec la fixation du système de sécurité. En cas de doute, il faut faire appel à un ingénieur B.T.P.
- L'étanchéité d'une toiture doit être effectuée dans les règles de l'art conformément aux directives en vigueur.
- Dans les régions à fort enneigement, le système de sécurité horizontal doit être monté près du faite de la toiture.
- La fixation appropriée du système de sécurité sur un ouvrage doit être documentée dans un protocole de chevillage et dans un dossier photographique illustrant chaque cas de montage.

**3.3 POUR LES UTILISATEURS : POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ**

- Pour l'accès ou la descente sûre du système de sécurité, il faut impérativement respecter toutes les dispositions de sécurité du travail.
- La fixation au système de sécurité s'effectue au moyen d'un passe-câble (AIO-GLEIT-10, -11, -12, -13 ou -20). Le passe-câble doit EXCLUSIVEMENT être utilisé avec le mousqueton d'origine, la longueur de câble horizontal INNOTECH « ALLinONE » d'origine et un équipement de protection individuelle conforme à la norme EN 361 (harnais anti-chute) et EN 363 (dispositif absorbeur d'énergie).
- Lorsque le câble a été monté comme système de retenue, veiller lors de son utilisation à adapter sa longueur au moyen d'un raccourcisseur de câble, de manière à rendre toute chute impossible.
- L'espace minimum nécessaire entre le rebord du toit et le sol se calcule de la façon suivante : indications du fabricant de l'équipement de protection individuelle utilisé avec élévation du câble + taille de la personne + distance de sécurité de 1 mètre.
- Lors d'une utilisation horizontale, veiller à n'utiliser que des langes de connexion prévues pour ce type d'usage et homologuées pour le bord du toit en question (bords tranchants, tôle à structure trapézoïdale, poutres métalliques, en béton, etc.).
- Il faut veiller à une utilisation conforme de chaque composant, y compris de l'équipement de protection individuelle, sinon le fonctionnement sûr du système de sécurité n'est PAS garanti.
- Les systèmes de sécurité ne doivent PLUS être utilisés si les forces de vent dépassent les conditions usuelles d'utilisation.
- À la suite de fortes rafales de vent, le système de toiture métallique (support) doit être contrôlé avant de continuer à utiliser le système de sécurité.
- Dans le cas de toits inclinés, il faut éviter les glissements de neige ou de glace au moyen de dispositifs de retenue appropriés.
- Les enfants et les femmes enceintes ne doivent PAS utiliser le système de sécurité.

## 4.1 COMPOSANTS

Notice d'utilisation



Plaque signalétique



## 4.2 COMPOSANTS AIO (NON FOURNIS !)

**AIO-SEIL-30** : acier inoxydable AISI 316



**AIO-ENDS-10** : acier inoxydable AISI 304



**AIO-EB-10** : acier inoxydable AISI 304

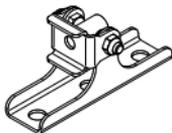
Fixation du cadenas d'extrémité



**AIO-EB-11** : acier inoxydable AISI 304

Fixation du cadenas d'extrémité

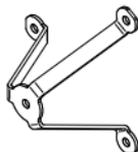
Support : Façades



**AIO-EB-12** : acier inoxydable AISI 304

Fixation du cadenas d'extrémité

Support : Façades



**AIO-EB-15** : acier inoxydable AISI 304

Élément de relâchement équerre



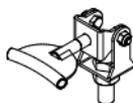
**AIO-SZH-10** : acier inoxydable AISI 304  
Support intermédiaire de câble, franchissable



**AIO-SZH-11** : acier inoxydable AISI 304  
Support intermédiaire de câble, franchissable  
Support : Façades



**AIO-EDLE-11** : acier inoxydable AISI 304  
Élément angulaire 45°, franchissable  
Application : angles intérieurs



**AIO-EDLE-12** : acier inoxydable AISI 304  
Élément angulaire 90°, franchissable  
Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur  
Support : Façades



**AIO-EDLE-13** : acier inoxydable AISI 304  
Élément angulaire 90° - franchissable  
Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur  
Support : Façades



**AIO-EDLE-14** : acier inoxydable AISI 304  
Élément angulaire 90° - non franchissable  
Application : angles intérieurs



**AIO-EDLE-16-1** : acier inoxydable AISI 316  
Tube de prolongation droit  
Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur



**AIO-EDLE-16-90** : acier inoxydable AISI 316

Tube de prolongation 90°

Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur



**AIO-EDLE-17** : acier inoxydable AISI 304

Étrier de retenue - abaissé des deux côtés

Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur



**AIO-EDLE-18** : acier inoxydable AISI 304

Étrier de retenue - abaissé d'un côté

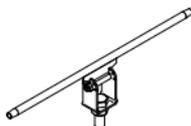
Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur



**AIO-EDLE-19** : acier inoxydable AISI 304

Étrier de retenue - Pose en angle max. 45°

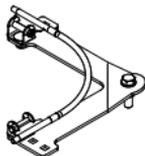
Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur



**AIO-EDLE-50** : acier inoxydable AISI 304

Élément angulaire 90°, franchissable

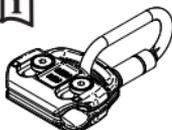
Application : angles intérieurs et extérieurs  
ou systèmes en hauteur



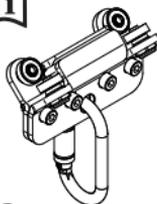
## 4.3 CHARIOTS HOMOLOGUÉS (NON FOURNIS !)

CHARIOTS INNOTECH (par ex. AIO-GLEIT-10, 11, 12, 13) font partie du système de sécurité à ligne de vie horizontale INNOTECH « ALLinONE » et ils se caractérisent par un passage sans résistance le long du câble en acier inoxydable et servent de **point d'ancrage mobile pour 1 personne**.

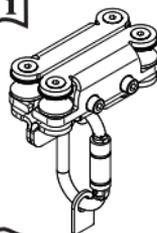
**Passer-câble AIO-GLEIT-10** : acier inoxydable AISI 316  
amovible et compatible avec les courbes



**Guide-câble à rouleau AIO-GLEIT-11** :  
acier inoxydable AISI 304  
pas amovible et non compatible avec les courbes



**Guide-câble courbe à rouleau AIO-GLEIT-12** :  
acier inoxydable AISI 304  
pas amovible et compatible avec les courbes



**Passer-câble AIO-GLEIT-13** : acier inoxydable AISI 316  
pas amovible et compatible avec les courbes



**Guide-câble AIO-GLEIT-20** : acier inoxydable AISI 304  
amovible et compatible avec les courbes



Utiliser le « AIO-GLEIT » INNOTECH uniquement avec le mousqueton INNOTECH d'origine, avec le câble en acier inoxydable INNOTECH et avec un équipement de protection individuelle (harnais antichute selon la norme EN 361).

INNOTECH « ALLinONE » a été conçu comme **système de ligne** de vie pour la sécurité de personnes et il est compatible avec les systèmes de protection anti-chute suivants, conformément à la norme EN 363:2008 :

- Systèmes de retenue
- Systèmes d'arrêt de chute
- Système de sauvetage



Le nombre maximal de personnes pouvant être connectées au système est indiqué sur la plaque signalétique.



### **DANGER DE MORT en cas d'utilisation inappropriée.**

- Utiliser INNOTECH « ALLinONE » **UNIQUEMENT** pour la sécurité des personnes.
- **NE JAMAIS** accrocher des charges sur INNOTECH « ALLinONE », qui **N'ONT PAS** été expressément approuvées dans cette notice d'utilisation.



### **Respecter les indications du fabricant de l'équipement de protection individuelle utilisé.**

INNOTECH « ALLinONE » a été contrôlé et certifié selon la norme  
**EN 795:2012 TYPE C et E.**

Instance de notification chargée de l'examen de type :  
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstrasse 9, D-44809 Bochum

Instance de notification chargée de l'examen des modèles types :  
TÜV Austria Services GmbH, Deutschstrasse 10, A - 1230 Vienne / Autriche

Organisme mandaté pour l'**homologation générale pour la construction**, selon le règlement d'urbanisme : Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt), Kolonnenstraße 30 B, D-10829 Berlin, Z-14.9-792

## 6.1 CONTRÔLER AVANT CHAQUE UTILISATION

Vérifier l'absence de défauts manifestes sur INNOTECH « ALLinONE » par un contrôle visuel avant chaque utilisation.



**DANGER DE MORT en présence de détériorations sur INNOTECH « ALLinONE ».**

- INNOTECH « ALLinONE » doit être en parfait état.
- Ne PLUS utiliser INNOTECH « ALLinONE » si
  - des dommages ou l'usure des composants sont détectés,
  - d'autres défauts ont été constatés (raccords à vis desserrés, déformations, corrosion, usure, etc),
  - l'équipement a été soumis à une sollicitation en raison d'une chute (exception : premiers secours), (contrôle de la pré-tension du câble INNOTECH « AIO-ENDS-10 » et contrôle de la pince témoin de chute !),
  - l'identification du produit est illisible.

S'assurer à l'aide du protocole de réception et de contrôle de la parfaite fiabilité du système de sécurité.



**En cas de doutes concernant la sécurité de fonctionnement du système de sécurité, NE PLUS l'utiliser et le faire vérifier par une personne qualifiée / compétente (documentation écrite). Le cas échéant, remplacer le produit.**

## 6.2 CONTRÔLE ANNUEL

Faire contrôler INNOTECH « ALLinONE » au moins une fois par an par un spécialiste habitué des systèmes de sécurité. La sécurité de l'utilisateur dépend de l'efficacité et de la résistance de l'équipement.

La fréquence des vérifications dépend de l'intensité et de l'environnement d'utilisation (par ex. dans une atmosphère corrosive, etc.).

Documenter la vérification par personne qualifiée / compétente dans le protocole de contrôle de la notice d'utilisation et le conserver avec cette même notice.



**Consulter les intervalles de contrôle indiqués sur le protocole de contrôle.**

## 6.3 CONTRÔLER HARNAIS ET CORDES D'ASSURAGE

Contrôler le harnais et les cordes d'assurance conformément aux notices d'utilisation.

Une garantie pour vice de fabrication de 2 ans est accordée sur toutes les pièces de construction (dans des conditions normales d'utilisation). En cas d'une utilisation dans des environnements corrosifs, ce délai est réduit.

En cas de sollicitation (chute, poids de la neige, etc.), le droit de garantie sur toutes les pièces de construction ayant été conçues pour absorber l'énergie qui se déforment, s'annule.



Pour le montage du système et les composants conçus et installés par des sociétés de montage compétentes / qualifiées et relevant de leur responsabilité exclusive, INNOTECH ne pourra nullement être tenu responsable ni accorder de garantie en cas d'un montage non conforme.

## 8.1 INNOTECH « ALLINONE » COMME SYSTÈME DE TYPE C

- A) Nom ou logo du fabricant / distributeur : INNOTECH  
 B) Désignation de type : ALLinONE  
 C) Symboles à respecter dans la notice d'utilisation :   
 D) Nombre maximum de personnes connectées au système : 4, (y compris 1 personne pour les premiers secours)  
 EN 795:2012 TYPE C  
 E) Numéro de la norme applicable :  
 F) Désaxement vertical maximum du câble : 2 m  
 G) Désignation : Ligne de vie n° :  
 H) Amortisseur de chute : OUI  
 I) Date d'installation : Année d'installation :   
 J) Date du prochain contrôle annuel : Date du prochain contrôle annuel  
 K) Nom et adresse de l'entreprise chargée du montage : Installé par

**INNOTECH ALLinONE**  
 SYSTEME DE CABLE HORIZONTAL  
 EN795:2012 TYPE C

 **LIRE LA NOTICE D'UTILISATION AVANT UTILISATION**

**PLAQUE SIGNALÉTIQUE**

NOMBRE D'UTILISATEURS MAX.	4
AMORTISSEUR DE CHUTE	OUI
ELONGATION DU CABLE MAX.	2 m

L'ESPACE MIN. SOUS LE POINT DE CHUTE SE CALCULE DE LA FAÇON SUIVANTE :  
 INDICATIONS DU FABRICANT DE L'EPI UTILISÉ +  
 ELONGATION DU CABLE +  
 TAILLE DE LA PERSONNE + 1m

DATE D'INSTALLATION	XXXX XX XX
DATE DE LA PROCHAINE INSPECTION ANNUELLE	INSTALLE PAR

DÉSIGNATION:  
**LIGNE DE VIE N°:**   
 AIO-TYP-20-FR-L

## 8.2 INNOTECH « ALLINONE » COMME SYSTÈME DE TYPE C et E

- A) Nom ou logo du fabricant / distributeur : INNOTECH  
 B) Désignation de type : ALLinONE  
 C) Symbole renvoyant à la notice d'utilisation :   
 D) Nombre maximum de personnes pouvant être connectées au système : 2, (y compris 1 personne pour les premiers secours)  
 E) Numéro de la norme applicable : EN 795:2012 TYPE C et E  
 F) Désaxement vertical maximum du câble : 3 m  
 G) Désignation : Ligne de vie n° :  
 H) Amortisseur de chute : OUI  
 I) Date d'installation : Année d'installation :   
 J) Date du prochain contrôle annuel : Date du prochain contrôle annuel  
 K) Nom et adresse de l'entreprise chargée du montage : Installé par

**INNOTECH ALLinONE**  
 SYSTEME DE CABLE HORIZONTAL  
 EN795:2012 TYP C  
 EN795:2012 TYP E

 **LIRE LA NOTICE D'UTILISATION AVANT UTILISATION**

**PLAQUE SIGNALÉTIQUE**

NOMBRE D'UTILISATEURS MAX.	2
AMORTISSEUR DE CHUTE	OUI
ELONGATION DU CABLE MAX.	3 m

L'ESPACE MIN. SOUS LE POINT DE CHUTE SE CALCULE DE LA FAÇON SUIVANTE :  
 INDICATIONS DU FABRICANT DE L'EPI UTILISÉ +  
 ELONGATION DU CABLE + TAILLE DE LA PERSONNE + 3m

 EN CAS DE GEL OU DE RISQUE DE GEL,  
 UTILISATION LIMITÉE !  
 LIRE LA DESCRIPTION DU PRODUIT VARIO

DATE D'INSTALLATION	XXXX XX XX
---------------------	------------

DATE DE LA PROCHAINE INSPECTION ANNUELLE	INSTALLE PAR
--	--------------

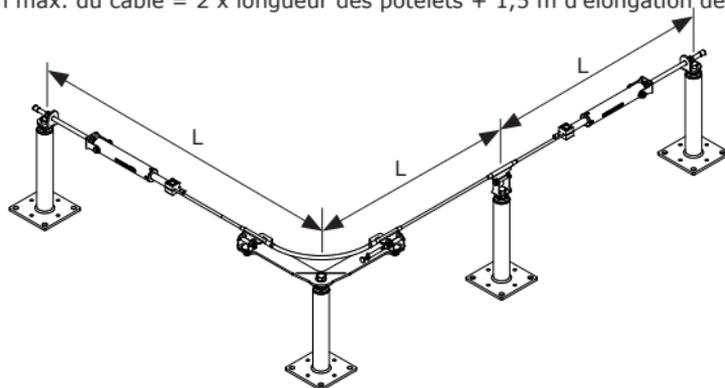
DÉSIGNATION:  
**LIGNE DE VIE N°:**

AIO-TYP-21-FR-L

Une plaque signalétique doit être apposée à chaque accès au système.

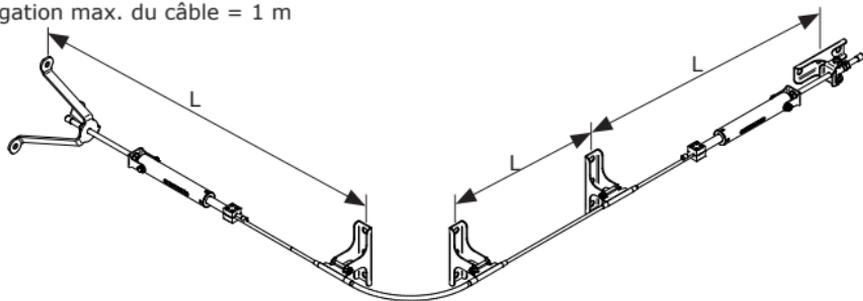
Système d'appui : **L = max. 15 m**

Élongation max. du câble = 2 x longueur des potelets + 1,5 m d'élongation de câble



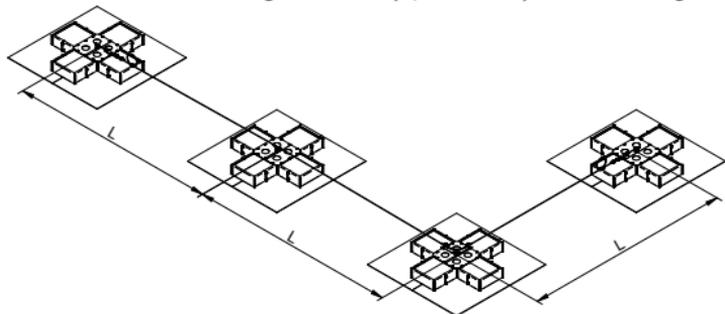
Systèmes de façades : **L = max. 7,5 m**

Élongation max. du câble = 1 m



Maintenu par une charge pesante : **L = max. 10 m**

Élongation max. du câble = décalage du Vario (1,5 m max.) + 1 m d'élongation de câble



Respecter les différentes notices d'utilisation.

**Les cordes d'assurage doivent être maintenues aussi courtes que possible.**

**Faire attention à la hauteur de chute !**

En cas de faibles hauteurs de chute (avant-toits, balcons, etc.) adapter l'équipement de protection individuelle. Utiliser des systèmes de maintien et de retenue conformément aux normes et dispositions de protection des travailleurs en vigueur.

### **Système de retenue suivant EN 363**

Les systèmes de retenue ont pour but d'empêcher la chute libre. Une utilisation correcte du système de sécurité et l'emploi de cordes d'assurage ou de raccourcisseurs de câbles adaptés ne doivent cependant pas permettre à la personne de faire une chute libre.

Toute personne qui opère dans des endroits présentant des risques de chute doit veiller elle-même à ce que l'équipement de protection individuelle utilisé soit conforme aux normes nécessaires et à ce que l'assemblage avec le système d'ancrage soit aussi court que possible pour éviter toute situation de chute.

### **Marquage**

Si des tronçons sont définis comme système de retenue, l'identification est effectuée par des plaques signalétiques supplémentaires, montées directement et durablement au début et à la fin de chaque tronçon.

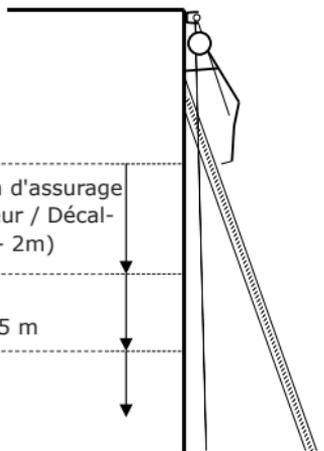
## 10.1 CALCUL DES HAUTEURS MINIMALES DE CHUTE

## Exemple 1

Amortisseur de chute + moyen d'assurage  
/ Appareil de sécurité en hauteur / Décalage  
par rapport au corps (0,5 - 2m)

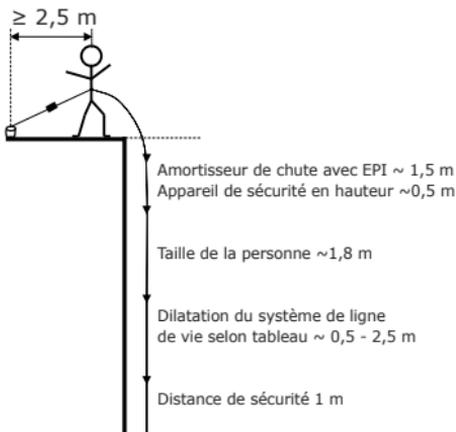
Dilatation du système de ligne  
de vie selon tableau ~ 0,5 - 2,5 m

Distance de sécurité 1 m



**Fixation :** longueur totale du système de ligne de vie 100 m et distances d'appui 12 m

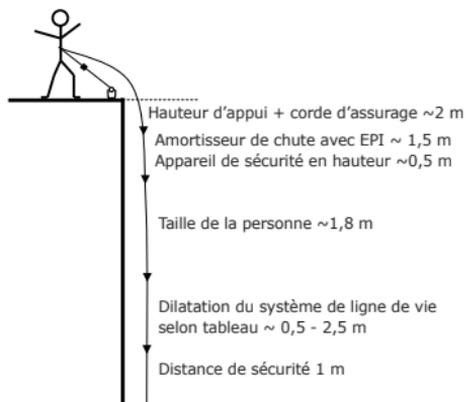
## Exemple 2



Amortisseur de chute max. env. selon tableau 1	1,50 m 1,34 m
Taille de la personne	1,80 m
<u>Distance de sécurité</u>	<u>1,00 m</u>

**Hauteur de chute minimale max. 5,64 m**

## Exemple 3



Hauteur d'appui	2,00 m
Amortisseur de chute max. env. selon tableau 1	1,50 m 1,34 m
Taille de la personne	1,80 m
<u>Distance de sécurité</u>	<u>1,00 m</u>

**Hauteur de chute minimale max. 7,64 m**

**11.1 ENTRETIEN**

Maintenir le câble en acier inoxydable exempt de graisse, de neige et de glace !

En cas de fort encrassement, nettoyer le câble en acier inoxydable avec un chiffon.

**11.2 ÉLIMINATION**

Ne PAS jeter le système de sécurité avec les déchets ménagers.

Collecter les pièces usagées conformément aux dispositions nationales et les éliminer dans le respect de l'environnement.

# PROTOCOLE DE RÉCEPTION N° \_\_\_\_\_ (PARTIE 1/2)

SYSTÈME DE LIGNE DE VIE HORIZONTALE SELON EN 795 TYPE C

NUMERO D'ORDRE :

**PROJET :**

**DONNEUR D'ORDRE :** Chargé d'affaire :



Adresse de la société :

**MANDATAIRE :** Chargé d'affaire :



Adresse de la société :

**MONTAGE : SYSTÈME DE LIGNE DE VIE HORIZONTALE** selon EN 795 TYPE C

**DÉSIGNATION :** Ligne de vie N° : \_\_\_\_\_

Chargé d'affaire :



Adresse de la société :

**MONTAGE :** points de fixation d'une ligne de vie horizontale

Chargé d'affaire :



Adresse de la société :

## DOCUMENTATION DE LA FIXATION / DOCUMENTATION PHOTO

**PRODUIT :**  Nombre de pièces \_\_\_\_\_ (désignation du point de fixation)

année de construction/numéro de série : \_\_\_\_\_

**SUPPORT DE MONTAGE :** \_\_\_\_\_

(par ex. béton massif de qualité : C20/25 ; dimensions des chevrons en bois pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site :	Type de chevilles : FIX/Colle?/Désignation	Profondeur de pose : [mm]	Foret Ø : [mm]	Couple de serrage :	Photos : (lieu d'enregistrement)
			mm	mm	Nm	

**LES DIFFÉRENTES FIXATIONS / POINTS DE FIXATION (TYPES, SUPPORTS DE MONTAGE ; NUMÉROS DE SÉRIE, ETC) DOIVENT ÊTRE INDIQUÉS SÉPARÉMENT !**

**PRODUIT :**  Nombre de pièces \_\_\_\_\_ (désignation du point de fixation)

année de construction/numéro de série : \_\_\_\_\_

**SUPPORT DE MONTAGE :** \_\_\_\_\_

(par ex. béton massif de qualité : C20/25 ; dimensions des chevrons en bois pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site :	Type de chevilles : FIX/Colle?/Désignation	Profondeur de pose : [mm]	Foret Ø : [mm]	Couple de serrage :	Photos : (lieu d'enregistrement)
			mm	mm	Nm	

# PROTOCOLE DE RÉCEPTION N° \_\_\_\_\_ (PARTIE 2/2)

SYSTÈME DE LIGNE DE VIE HORIZONTALE SELON EN 795 TYPE C

**LES DIFFÉRENTES FIXATIONS / POINTS DE FIXATION (TYPES, SUPPORTS DE MONTAGE ; NUMÉROS DE SÉRIE, ETC) DOIVENT ÊTRE INDIQUÉS SÉPARÉMENT !**

**PRODUIT :**  Pièces \_\_\_\_\_ (désignation du point de fixation)

année de construction/numéro de série : \_\_\_\_\_

**SUPPORT DE MONTAGE :** \_\_\_\_\_

(par ex. béton massif de qualité : C20/25 ; dimensions des chevrons en bois pour les toits en tôle : constructeur du toit, profil, matériau, épaisseur de tôle, etc.)

Date :	Site :	Type de chevilles : FIX/Colle?/Désignation	Profondeur de pose : [mm]	Foret Ø : [mm]	Couple de serrage :	Photos : (lieu d'enregistrement)
			mm	mm	Nm	

L'entreprise de montage soussignée certifie l'installation réglementaire (distance par rapport aux bords, examen du support, nettoyage conforme des perçages, respect des temps de prise et de la température de mise en œuvre, respect des directives du fabricant des chevilles, etc.). Le donneur d'ordre réceptionne les prestations de l'entreprise. Les notices d'utilisation, les documentations des fixations, les documentations photos et les fiches de contrôle ont été remises au donneur d'ordre (maître d'ouvrage) et doivent être mis à la disposition de l'utilisateur. Le maître d'ouvrage prouvera au moyen de plans les positions des dispositifs d'ancrage pour accéder au système de sécurité de toiture (par exemple : schéma de la vue supérieure de la toiture).

**Le monteur qualifié ayant une parfaite connaissance du système de sécurité certifie que les travaux de montage ont été exécutés correctement, conformément aux connaissances techniques et en tenant strictement compte des notices d'utilisation du fabricant. La fiabilité en matière de sécurité est certifiée par la société chargée du montage.**

**Matériel remis :** (par ex. passe-câble, équipement de protection individuelle (EPI), système de sécurité en hauteur (HSG), armoire de rangement, etc.)

Pièces \_\_\_\_\_  Pièces \_\_\_\_\_  Pièces \_\_\_\_\_  Pièces \_\_\_\_\_

Intégré dans un système parafoudre existant ?  Oui  Non

**Remarques :** \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_  
Mandataire

\_\_\_\_\_   
Monteur Points de fixation

\_\_\_\_\_   
Date, cachet, signature

\_\_\_\_\_   
Date, cachet, signature

\_\_\_\_\_   
Monteur du système de ligne de vie horizontale

\_\_\_\_\_   
Date, cachet, signature

REMARQUE CONCERNANT LE SYSTÈME  
DE SÉCURITÉ EXISTANT

Indication à apposer de façon visible par le maître  
d'ouvrage devant l'accès au système !

L'utilisation du système doit s'effectuer conformément à l'état actuel de la technique  
et en se référant aux indications de la notice d'utilisation.

Lieu de conservation des notices de montage, des protocoles de contrôle, etc. :

- Plan d'ensemble avec situation du dispositif d'ancrage :

**Les zones de moindre résistance (par ex. coupoles lumineuses ou/  
et verrières d'éclairage) doivent y être mentionnées !**

Les valeurs limites des dispositifs d'ancrage sont indiquées dans les différentes  
notices d'utilisation et sur la plaque signalétique de votre système de sécurité.

En cas de sollicitation suite à un effondrement ou en cas de doute, ne plus faire usage du dispositif  
d'ancrage mais le renvoyer sans retard au fabricant ou dans un atelier spécialisé pour y être inspecté et réparé.  
Ceci vaut également dans le cas d'une détérioration des moyens d'ancrage.

## PROTOCOLE DE CONTRÔLE N° \_\_\_\_\_ (partie 1/2)

SYSTÈME DE LIGNE DE VIE HORIZONTALE SELON EN 795 TYPE C

NUMÉRO D'ORDRE : \_\_\_\_\_

PROJET : \_\_\_\_\_

PRODUIT : Ligne de vie horizontale Ligne de vie N° : \_\_\_\_\_

CONTRÔLE ANNUEL DU SYSTÈME RÉALISÉ LE : \_\_\_\_\_

CONTRÔLE ANNUEL DU SYSTÈME VALABLE JUSQU'AU : \_\_\_\_\_

DONNEUR D'ORDRE : Chargé d'affaire :

Adresse de la société :

MANDATAIRE : Chargé d'affaire :

Adresse de la société :

POINTS DE CONTRÔLE :	DÉFAUTS CONSTATÉS :
<input checked="" type="checkbox"/> Vérifiés et déclarés irréprochables !	<input checked="" type="checkbox"/> (Description des défauts / Mesures)
<b>DOCUMENTS :</b>	
<input type="checkbox"/> Notice d'utilisation	
<input type="checkbox"/> Protocole de réception / Documentation de fixation / Documentation photo	
<b>EPI (Équipement de protection individuelle) contre les chutes :</b> Vérification selon les indications du fabricant	
<input type="checkbox"/> Date d'expiration	
<input type="checkbox"/> Vérification périodique annuelle effectuée	
<input type="checkbox"/> Non effectuée (pas d'autorisation)	
<b>ÉTANCHÉITE DU TOIT :</b>	
<input type="checkbox"/> Aucune détérioration	
<input type="checkbox"/> Aucune corrosion	
<b>PIÈCES VISIBLES DES POINTS DE FIXATION :</b>	
<input type="checkbox"/> Sans déformation	
<input type="checkbox"/> Pas de corrosion	
<input type="checkbox"/> Assemblages vissés sécurisés	
<input type="checkbox"/> Couple de serrage des vis de fixation	
<input type="checkbox"/> Assemblage solide	
<b>CÂBLE EN ACIER INOXYDABLE :</b>	
<input type="checkbox"/> Contrôle visuel	
<input type="checkbox"/> Torons de câble	
<input type="checkbox"/> ...	

# PROTOCOLE DE CONTRÔLE N° \_\_\_\_\_ (partie 2/2)

SYSTÈME DE LIGNE DE VIE HORIZONTALE SELON EN 795 TYPE C

## POINTS DE CONTRÔLE :

Vérifiés et déclarés irréprochables !

## DÉFAUTS CONSTATÉS :

(Description des défauts / Mesures)

### SUPPORT INTERMÉDIAIRE DE CÂBLE :

Sans déformation

Cordons de soudure

Assemblages vissés sécurisés

### FIXATIONS D'ANGLE :

Sans déformation

Cordons de soudure

...

### FIXATIONS D'EXTRÉMITÉ :

Sans déformation

Cordons de soudure

...

### CADENAS D'EXTRÉMITÉ :

Enroulement cale

Pince indicatrice

Précontrainte du câble 75 à 120 kg

Contrôle des points de soudure (corrosion en fissures)

...

### CHARIOT : Type : INNOTECH « AIO-GLEIT-... »

Assemblage vissé sécurisé

Fente de guidage (cf. notice d'utilisation « AIO-GLEIT-... » correspondante)

Mousqueton INNOTECH d'origine (selon EN 362)

...

### INTÉGRATION DANS L'INSTALLATION ANTI-FOUDRE :

(selon ordonnance éventuellement applicable) :

Assemblages vissés sécurisés

Pincés

Non effectuée

...

**Résultat de la réception :** Le système de sécurité est conforme à la notice d'utilisation du fabricant et répond à l'état actuel de la technique. La fiabilité en matière de sécurité est certifiée.

**Remarques :** \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

Donneur d'ordre

Contrôle : Mandataire (personne compétente, ayant une parfaite connaissance du système de sécurité)

\_\_\_\_\_  
Date, cachet, signature

\_\_\_\_\_  
Date, cachet, signature

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, A-4656 Kirchham / Autriche  
[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

